



Humanitarian Settlement Program

ပုဂ္ဂိုလ်တစ်လိပ်ဘဉ် တပ်သုဉ်ထီဉ်ဆီလီသး တပ်ရဲဉ်တပ်ကျဲ

ပုဂ္ဂိုလ်တစ်လိပ်ဘဉ် တပ်သုဉ်ထီဉ်ဆီလီသး တပ်ရဲဉ်တပ်ကျဲ (Humanitarian Settlement Program - HSP) မၤစၢၤ ပုၤဖဲခိဖျိပုၤဂ္ဂိုလ်တစ်လိပ်ဘဉ်တဖဉ် ခိဖျိ တပ်သုဉ်ထီဉ်ဆီလီသးအတၢ်သုတၢ်ဘဉ် ခိတၢ်သုဉ်ညါနီၤပၢၤ နိသးအဆၢထၢၢ်လၢအခိဉ်ကသု ခိကမ့ၢ်ပုၤသုဟူးဂဲၤလၢ အိၣ်စၢၤထွဲလိယဉ်ပုၤတၢ်အပူၤ အဂီၢ်န့ဉ်လီၤ.

တၢ်ဒုးဘဉ်ထွဲသးလၢ HSP န့ဉ် တမ့ၢ်တၢ်မၤဆူဉ်ဘဉ် ခိတၢ်မၤစၢၤတဖဉ် ဘဉ်တၢ်ဟ့ဉ်အိၣ်ပၤ ပုၤဆူးကၢၢ်တၢ်ဖိ အတၢ်လိဉ်ဘဉ် ခိတၢ်မၤအကျဲ အိဉ်အသိးန့ဉ်လီၤ.

နိသးပုၤဆူးကၢၢ်တၢ်ဖိတဖဉ် သုဉ်ထီဉ်ဆီလီသး ကလဲၤအသးဘျုးဘျုးအဂီၢ် ကရၢဘဉ်ထွဲလၢ HSP တဖဉ် ကမၤစၢၤတၢ်ဘဉ်ထွဲ-

- တၢ်ဖဲတၢ်မၤ
- တၢ်ကူဉ်ဘဉ်ကူဉ်သုခိတၢ်မၤလိ
- ဟံဉ်ဃိ
- တၢ်ပၤဆုၤကျိဉ်
- ကျိဉ်တၢ်မၤစၢၤတဖဉ်
- နီၢ်ခိက့ၢ်ဂီၤ ခိသးတၢ်အိဉ်ဆူဉ်အိဉ်ချ့ ခိတၢ်အိဉ်မုၢ်ဆိးပၤ
- တၢ်မၤသကိးတၢ်လၢ ပုၤတၢ်အပူၤ ခိတၢ်ဒုးအိဉ်ထီဉ်တၢ်ဘျးစဲ
- ဟံဉ်ဖိဃိတၢ်ဖဲတၢ်မၤ ခိပုၤဂ္ဂိုလ်တၢ်ဆိဉ်ထွဲ
- တၢ်စံဉ်ညိဉ်ပိတုဂ္ဂိုဝီ

တၢ်လၢ HSP န့ဉ် ဘဉ်တၢ်ရဲဉ်ကျဲအိၣ် နိသးကမၤသကိးတၢ်ဖိတပ်သုဉ်ထီဉ်ဆီလီသး ခိတၢ်မၤစၢၤဝဲၤကျိၤအဂၤတဖဉ်န့ဉ်လီၤ. နိသး ပုၤဖဲလၢပုၤဂ္ဂိုလ် တၢ်လိဉ်ဘဉ်တဖဉ် သုဉ်ထီဉ်ဆီလီသးလၢ အိၣ်စၢၤထွဲလိယဉ်အပူၤ ကလဲၤအသးဘဉ်ဘျိးဘဉ်ဒါအဂီၢ်ဝဲၤကျိၤအဝဲအိၣ် အိဉ်ခိတၢ်ပညိဉ်လီၤဆီလီၤ တၢ်ကမၤစၢၤတၢ်ဘဉ်ထွဲ တၢ်မၤလိအဲကလံးကျိဉ် ခိတၢ်ကူဉ်ဘဉ်ကူဉ်သုလၢအလီၢ်အိဉ် ခိတၢ်သုတၢ်ဘဉ်အဂၤ လၢတၢ်ကဒိးန့ဉ်တၢ်ဖဲတၢ်မၤအဂီၢ်န့ဉ်လီၤ.

တၢ်မၤစၢၤလၢ အအိဉ်လၢ HSP အပူၤတဖဉ်

HSP ပုၤမၤတၢ်ဖိတဖဉ် မၤသကိးတၢ်ခိး ပုၤဆူးကၢၢ်တၢ်ဖိ ဘျးဘျးတၢ်တံၢ် လၢကရဲဉ်ကျဲလီၤတၢ်မၤ နိပုၤတၢ်ဘဉ်တဂၤ အတၢ်လိဉ်ဘဉ်အိဉ်အသိး ခိကမၤဖျါထီဉ်ဝဲ နိတၢ်လိဉ်ဘဉ်အိဉ်ဖျါအသိးန့ဉ်လီၤ.

တၢ်မၤစၢၤ ကပဉ်ယုဉ် တၢ်မၤစၢၤဆိခိအမ့ၢ်-

- တၢ်လဲၤအိဉ်ခိးပုၤဖဲတုၤသိဖဲကဘီယုၤဖျိ
- ရဲဉ်ကျဲၤန့ၢ် လီၢ်အိဉ်လီၢ်ဆိး ခိတၢ်ဒုးသုဉ်ညါ ဘဉ်ထွဲ ဟံဉ်ဃိတၢ်အိဉ်တၢ်ဆိး
- ဟ့ဉ်ဆိတၢ်အိဉ်တၢ်ဆိ ခိတၢ်မၤစၢၤတၢ်ဘိဉ်လၢအလိဉ်တဖဉ်
- လဲၤဆဲးလီၤစၢၤ မံၤလၢ စဲထၢၢ်လု (Centrelink), ဝဲးခိဉ်ခဲ (Medicare) ခိစုတၢ်
- ကွၢ်ထွဲ ကတီၢ်ဆိ တၢ်အိဉ်ဆူဉ်အိဉ်ချ့တၢ်လိဉ်ဘဉ်လၢအကီၢ်ဉ်
- ဒုးသုဉ်ညါ ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူတၢ်ဂ့ၢ်မ့ၢ်အိဉ်ထီဉ်န့ဉ် မ့ၢ်ကဘဉ်မၤဒဲလဲဉ် ခိကဒိးန့ၢ်ဘဉ် တၢ်ဝဲကျိဉ်ထံ တၢ်မၤစၢၤသုလၢ ကျဲဒဲလဲဉ်
- ဒုးသုဉ်ညါ လီၢ်ကဝိးတၢ်မၤစၢၤတဖဉ်



Humanitarian Settlement Program

ဒ်သိးပုၤဆိးကါတိဖိတဖၣ် အတၢ်သ့ၣ်ထီၣ်ဆိလိၤသး အတၢ်မုၢ်လၢ ကလၢပုၤထီၣ်အဂီၢ် တၢ်မၤစၢၤအဂၤတဖၣ်မုၢ်ဝဲ-

- ကီၢ်ပုၤတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ ဒ်သိးပုၤဆိးကါတိဖိတဖၣ် အတၢ်သ့ၣ်ညါ ဘၣ်ထွဲဆိးတြၢ်လိယၢ် တၢ်အိၣ်မူကျိၤကျဲၤ ဒီးအလုၢ်ပုၤကအိၣ်ထီၣ်အဂီၢ်
- တၢ်ယုၤစၢၤ လိၢ်အိၣ်လိၢ်ဆိးယံၣ်
- မၤစၢၤဒ်သိး တၢ်ကဒိးန့ၢ် တၢ်မၤစၢၤညီၣ်န့ၢ်တဖၣ် လၢအအိၣ်အဟံၣ်ယုၤဒီး တၢ်အိၣ်သ့ၣ်အိၣ်ချ့ၤ ဒီးဟံၣ်ဖိဖိတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်
- တၢ်ဒုးဘၣ်ထွဲဘျးစီး လိၢ်ကဝိၤပုၤတဝၢ ဒီးတၢ်ဟူးတၢ်ဂၤတဖၣ်
- မၤစၢၤဘၣ်ထွဲ တၢ်လဲၤဆဲးလိၤမံၤလၢ ပုၤဒိၣ်တုၣ်ခိၣ်ပုၤ အဲကလံၣ်ကျိၣ်တၢ်မၤလိ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ (Adult Migrant English Program - AMEP) ဒီးတၢ်လဲၤထီၣ်မၤလိတၢ်
- မၤစၢၤ ဒ်သိးကဒိးန့ၢ်တၢ်မၤလိမၤဒီး ဒီးတၢ်သိၣ်လိမၤဒီးဘၣ်ထွဲဖၣ် ဒီးဒ်သိး တၢ်ကဟံၣ်ပနီၣ်န့ၢ် တၢ်သ့တၢ်ဘၣ် ဒီးတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ၣ်လၢ အအိၣ်တုၢ်လံၤတဖၣ်
- မၤစၢၤတၢ်ဘၣ်ထွဲ တၢ်ကမၤသကိးတၢ် ကရၢလၢအယုၤစၢၤတၢ်မၤတဖၣ်, ရဲၣ်လိၤကျဲၤလိၤစၢၤတၢ်ကဒိးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်မၤတၢ်တီၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ ဒီးဒ်သိးကဒိးန့ၢ် တၢ်မၤစၢၤလၢ တၢ်ဒုးအိၣ်ထီၣ် မုၢ်ဝဲၤတၢ်မၤဆိးအဂီၢ်.

လၢပုၤလၢအဒိးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ကျိၣ်ထံအတၢ်မၤစၢၤခိလိ (Free Translating Service - FTS)သ့ ဘၣ်ဆၣ်ပတံထီၣ် FTS တၢ်မၤစၢၤ တဘၣ်တဖၣ်အဂီၢ် HSP ကရၢခၢၣ်စးတဖၣ် မၤစၢၤအဝဲသ့ၣ်သ့.

တၢ်ထုးကွံာ် HSP အတၢ်မၤစၢၤန့ၢ် ဒီးသန့ၤထီၣ်အသးလၢ ပုၤဆိးကါတိဖိတဖၣ် အတၢ်သ့ၣ်ထီၣ်ဆိလိၤသး အတၢ်ပညိၣ် ဒ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတုၢ်လံၤသးအသိး တဖၣ် လၢပုၤထီၣ်ထဲလဲၣ်အဖိခိၣ်န့ၢ်လိၤ. ပုၤဆိးကါတိဖိတဖၣ်အတၢ်ပညိၣ်ကလၢပုၤထီၣ်အဂီၢ် အါတက့ၢ် တၢ်ဆၢကတီၢ်ယံၣ်ဝဲ ၁၈လၢ ဖဲ ဟဲတုၤလၢ အိးစတြၢ်လိယၢ် ဝံၤအလိၢ်ခဲန့ၢ်လိၤ.

တၢ်မၤစၢၤလိၤဆိးဒီးလိၤတၢ်လိၤဆဲး

HSP ဟ့ၣ် တၢ်မၤစၢၤလိၤဆိးဒီးလိၤတၢ်လိၤဆဲး (Specialised and Intensive Services - SIS)ဆူပုၤဟဲလၢ ပုၤဂ့ၢ်ဝိၣ်ခွဲယၢ်တၢ်လိၣ်ဘၣ် ဒီးပုၤဖိၣ်ဘၢ်စၢ်လၢ အဒိးန့ၢ်တၢ်မၤစၢၤအံၤသ့ လၢအအိၣ်ဒီးတၢ်လိၣ်ဘၣ်ဘၢ်ဘုၤလိၤဆိ တဖၣ်အဂီၢ်သ့န့ၢ်လိၤ.

SIS ပုၤမၤတၢ်ဖိ ဟ့ၣ်ပုၤဆိးကါတိဖိ လၢနံၤပုၤတၢ်မၤစၢၤ (ညီၣ်န့ၢ်တုၤယုၤလၢ) ဒ်သိးအဝဲသ့ၣ် ကဒိးန့ၢ်ဘၣ် တၢ်မၤစၢၤညီၣ်န့ၢ် ဒီး မၤအါထီၣ်တၢ်သ့တၢ်ဘၣ် လၢအလိၢ်အိၣ်လၢအါထီၣ်လၢကစၢ်ခိၣ် ဖဲကျဲၤလိၤအတၢ်လိၣ်ဘၣ် ကသ့ထီၣ်အဂီၢ်န့ၢ်လိၤ.

ပုၤဂ့ၢ်ဝိၣ်တၢ်မၤစၢၤဝဲၤကျိၤ (Department of Social Services - DSS)မ့ၢ်ဟ့ၣ်အခွဲးမး တၢ်ဆုၤဒီးဘၣ်ထွဲပုၤဆူ SIS အအိၣ်သ့န့ၢ်လိၤ. မ့ၢ်ဘၣ် သးသ့ၣ်ညါ တၢ်ဆုၤဒီးဘၣ်ထွဲပုၤအကျိၤအကျဲၤန့ၢ်, လဲၤကွၢ်ဖဲ - ဒ်သိးကဒိးန့ၢ်ဘၣ် SIS အဂီၢ် ကဘၣ်ဆုၤထီၣ်ပုၤ လၢကျဲၤလဲၣ်တက့ၢ်.

တၢ်ဒိးန့ၢ်ဘၣ် HSP တၢ်မၤစၢၤ

တုၤမ့ၢ်ပုၤတကၢဒိးန့ၢ်ဘၣ် ဘၢ်စၢ်လၢလၢတခါခါလံန့ၢ်, DSS ဆုၤအဝဲသ့ၣ်ဆူ HSP တခါခါလၢကဒိးန့ၢ်ဘၣ် ပုၤဟဲတုၤသိလၢ အိးစတြၢ်လိယၢ်အပူၤ အတၢ်မၤစၢၤ လၢ HSP အအိၣ်န့ၢ်လိၤ.

- ဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲ (Refugee)(နီၣ်ဂံၢ် 200, 201, 203 ဒီး 204) ဘၢ်စၢ်တဖၣ် ဒီး
- ဟံၣ်ခိၣ်ဖျၢၣ်ပုၤဂ့ၢ်ဝိၣ်တၢ်လိၣ်ဘၣ်လိၤဆိ (Global Special Humanitarian) (နီၣ်ဂံၢ် 202) ဘၢ်စၢ်*

*ပုၤလၢ အဒိးန့ၢ် ဘၢ်စၢ် 202 လၢအဘၣ်ထွဲဒီး ပုၤတဝၢအိၣ်ထွဲတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ (Community Support Program - CSP)န့ၢ် ဖဲအဝဲသ့ၣ်ဟဲတုၤသိလၢ အိးစတြၢ်လိယၢ်အပူၤအခါ အဝဲသ့ၣ် ဒီးန့ၢ် HSP တၢ်မၤစၢၤတသ့ မ့ၢ်လၢအဝဲသ့ၣ် ဒီးန့ၢ်ဘၣ်တုၢ် တၢ်မၤစၢၤလၢ ကရၢလၢတၢ်ဟ့ၣ်အခွဲး (Approved Proposing Organisation)အအိၣ်အယံၣ်လဲၣ်န့ၢ်လိၤ. CSP အဂီၢ်အကျိၤတဖၣ် အိၣ်ဖဲ ထံလိၢ်ကီၢ်ပုၤဂ့ၢ်ဝိၣ် ဝဲၤကျိၤ (Department of Home Affairs)အဝဲးမ့ၢ် www.homeaffairs.gov.au အပူၤအံၤန့ၢ်လိၤ. DSS မ့ၢ်ဟ့ၣ်အခွဲးန့ၢ် ဘၣ်တဘၣ် ပုၤဟဲဒီဖျိ CSP တဖၣ် ဒီးန့ၢ် SIS ကသ့န့ၢ်လိၤ.



Humanitarian Settlement Program

တမ်းနဲ့ SIS သုအဂ္ဂါအကျိုး

DSS မှာ ဟုတ်အခွင့်နှင့် ပူးတွဲတမ်းလားလားတဖန် ဘာတဘာ ခိုးနဲ့ SIS လာအဘာထွဲခိုး HSP သု-

- ဘာကိဘာခဲ (Refugee) (နိုက်ဂံ 200, 201, 203 ခိုး 204) ဘာတဖန် ခိုး
- ဟိုဒ်ခိဒ်ဖျာပုဂ္ဂိုလ်တံလိဘာလိဆဲ (Global Special Humanitarian) (နိုက်ဂံ 202) ဘာတ
- တမ်းတံဒါ (Protection) (နိုက်ဂံ 866) ဘာတ, ခိုး
- တမ်းတံဒါတစိတလီ (Temporary Protection) (နိုက်ဂံ 785), ပူးလိဘာပုဂ္ဂိုလ်တံမာစာအိဒ်ဆိးတစိတလီ (Temporary Humanitarian Stay) (နိုက်ဂံ 449), ပုဂ္ဂိုလ်တံလိဘာတံဘာယိဒ် (Temporary Humanitarian Concern) (နိုက်ဂံ 786) ခိုးတံအိဒ်တဒါလီတံဖဲတံမာ (Safe Haven Enterprise) (နိုက်ဂံ 790) ဘာတဖန်.

ပူးလားအိဒ်တံတဖန်အံနဲ့ ဘာတဘာ ခိုးနဲ့ SIS သုတုယံနဲ့ဖဲအဟဲတုလား အိးစကြွလ်ယုဒ်ဝံလီခံ မုတမု ဖဲတံဟုဒ်အိဘာတံ လာကိပူးဝံအတီပူးနဲ့လီ. လာတံအိဒ်သးတခါခါအဖိခိဒ် ဘာထွဲခိုးတံပပ်နီတံဆာကတီ ခိုးဘာတံအကလုဒ်အဖိခိဒ် ဘာတဘာ တံဆိတလဲအိကသုနဲ့လီ. အိးစကြွလ်ယု ထံဖိကိဖိတဖန် ခိုးနဲ့ SIS တသုဘာ.

ပူးလားအိးနဲ့ SIS တဖန် ကဘာပုလား အယုတံမာစာလား အကစာဒ်ဝဲတသု ခိုး မုပူးလား ဘာကွါဆာဒ်မဲ တံဂုကိအါကလုဒ်မုတမုဘာဘု ခိအမု-

- | | |
|--|--|
| • တဆိုင်တကျါ | • ဖိသု မုတမု သးစာ လာအအိဒ်ခိုးပုဂ္ဂိုလ်တံလိဘာယိဒ် |
| • အိဒ်ခိုးတံအိဒ်ဆူဒ်အိဒ်ချာတံလိဘာ လာအနး, လာအယံ ခိုးမုတမု တံဘိုဘာအိတသ | • ဟံဒ်ဖိယိဖိ ခိုးမုတမု တံရလိဒ်မုလိဒ်သးဟးဂါ |
| • သးတံအိဒ်ဆူဒ်အိဒ်ချာတံဂုကိ | • ပုဂ္ဂိုလ်တံဘာထွဲခိုးပူးအဂါတအိဒ် |
| • အိဒ်ဆိးလီကျဲတအိဒ် မုတမု ဟံဒ်ဖိယိတံလိဆဲးတအိဒ် | • ကျိဒ်စုတံဂုကိ |
| • ကွါဆာဒ်မဲ ဟံဒ်ဖိ မုတမု ဟံဒ်ဖိယိ တံစုဆူဒ်ခိဒ်တကး | • သးစးတံဂုကိတဖန် |

ကဘာဆာပူးတဂါဆူ SIS လာကျဲနဲလဲ

တံကရါကရိတဖု မုတမု ပူးတဂါဆူ ဆာပူးတဂါဆူ SIS သု, ပူးတဂါဆူ ဆာထီကစာအသးဒ်ဝဲသု. လာကဆာပူးအဂါ ဝံသးစု မာပဲ SIS တံဆာပူးအလံတကီ (SIS Referral Form) လာအအိဒ်ဖဲ ဝဲဖး www.dss.gov.au အပူးတကွါ.

မုတသုညါ ပူးတဂါ ခိုးနဲ့ SIS သုတသုနဲ့ နဆဲးကျိး DSS လာ ကမာစာနဲ့ ခိဖျိလိတံစီနိုက်ဂံ 1300 855 669 (မုကိးလား အိးစကြွလ်ယုအပူးအလဲတလား) မုတမု လိပရါ SIS@dss.gov.au တကွါ.



Humanitarian Settlement Program

HSP တ်မၤစၢၤ ကရၢတဖၣ်

လၢအိးစၢၤထွဲလ်ယုၣ်ဖၣ်ခၢၣ်စး တ်ကရၢကရီလၢ အမၤဖျါထီၣ် HSP အတၢ်ဖံးတၢ်မၤ လၢအဆဲးတၢ်လံာ်ပံးယုၣ် လၢကမၤတၢ်ဖဲ အိးစၢၤထွဲလ်ယုၣ် လီၢ်ကဝီၤ တဖၣ်အပူၤအိၣ်ဝဲ ဘၣ်ဖျါလီၤ.

HSP တ်မၤစၢၤ ကရၢတဖၣ်	ကီၢ်စၢၣ်	လံာ်ပံးယုၣ်တၢ်ကဝီၤတဖၣ်	တၢ်သ့ၣ်ထီၣ်ဆီလီၤသး တၢ်လီၢ်တဖၣ်
Settlement Services International Limited	NSW	စုဒနံၣ်, နယူစီးဝုဟီၣ်ကဝီၤ (Sydney; Regional NSW)	စုဒနံၣ်, နယူခးရှၢၣ်, ဒီးဟါဘၢၣ်, အါမၢၢ်ဒုလ် (Sydney; Newcastle; Coffs Harbour; Armidale)
Australian Red Cross	NSW/ACT	ခဲဘရၢ ဒီးခိၣ်ယၢၤတၢ်လီၢ်တဖၣ် (Canberra and surrounds)	ခဲဘရၢ, ဝလီကီ, ဝါကံာ် ဝါကံာ်, အီဘၢၣ်ရဲၣ် (Canberra; Wollongong; Wagga Wagga; Albury)
	WA	မုၢ်န့ၣ်အိးစၢၤထွဲလ်ယုၣ် (Western Australia)	ဖးသ် (Perth)
AMES Australia	VIC	မဲလ်ဘီ, ဘူးထီရယုၣ်လီၢ်ကဝီၤ (Melbourne; Regional Victoria)	မဲလ်ဘီ, မဲနူရၢ, ရှဲးဖ်တၢ်, ကွဲၢ်လီ, ဂူဒီကံာ် (Melbourne; Mildura; Shepparton; Geelong; Wodonga)
	SA	မုၢ်န့ၣ်အိးစၢၤထွဲလ်ယုၣ် (South Australia)	အးဒါလူး, မိကါဘီယၢၣ် (Adelaide; Mount Gambier)
	TAS	ထဲးစဲးနယါ (Tasmania)	ဟိဘၢ, လီရဲၣ်တၢၢ် (Hobart; Launceston)
MDA Ltd	QLD	ဘရူစတဲဒီးခိၣ်ယၢၤလီၢ်ကဝီၤ, ကလံးစီးခွဲစဲး (Brisbane and surrounds; North Queensland)	ဘရူစတဲ, ကိဒီး, လီးကံာ်, ထူဂုဘၢ, ခု, ထီၣ်ဘု (Brisbane; Gold Coast; Logan; Toowoomba; Cairns; Townsville)
Melaleuca Refugee Centre	NT	ကလံးစီးလီၢ်ကဝီၤဒိၣ် (Northern Territory)	ဒါဝု (Darwin)

HSP တ်မၤစၢၤကရၢ တ်မၤဝဲလီၢ်တဖၣ် ဒီးတၢ်ဆဲးကျိးအဝဲသ့ၣ်အကျိးအကျဲၣ် တၢ်ကွဲးဖျါထီၣ်အိၣ်ဝဲ ဝဲးဖုး www.dss.gov.au အပူၤအိၣ်လီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိးအပူၤအဂၤ

မုၢ်ဘၣ်သး သ့ၣ်ညါအါထီၣ် HSP အဂ့ၢ်အကျိး ဒီးတၢ်သ့ၣ်ထီၣ်ဆီလီၤသး အတၢ်ဖံးတၢ်မၤ လၢအဘၣ်ထွဲ: DSS န့ၣ် လဲၤကွဲၢ်ဖဲ www.dss.gov.au ဝဲးဖုး အပူၤတက့ၢ်.